

# Literaturhinweise - Repères bibliographiques - Riferimenti bibliografici - Indicazioni bibliograficas

---

## I. Recht und Rechtssoziologie

### 1. Rechts- und Gesetzgebungstheorie

MÜLLER Friedrich, Strukturierende Rechtslehre, 2., vollständig neu bearb. u. erg. Aufl. Berlin 1994.

RITTER Werner, Schutz der Freiheitsrechte durch genügend bestimmte Normen, Chur 1994.

WESTERHOFF Rudolf, Gesetzgebung und Methodik, *Zeitschrift für Gesetzgebung* 9 (1994), H. 2, S. 97-124.

### 2. Gesetzgebungstechnik und -methodik

EYLMANN Horst, Die Gesetzgebungsarbeit im Rechtsausschuss des Deutschen Bundestages, *Zeitschrift für Gesetzgebung* 9 (1994), H. 2, S. 146-152.

FORSTER Marc, Bedeutung und Funktion des juristischen Zitats. Rechtsvergleichende Bestrebungen zur Vereinheitlichung der Zitierpraxis, in: *Rapports suisse présentés au 14ème Congrès international de droit comparé*, Zurich 1994, p. 35-55.

FRANK Richard, Von der Gesetzgebungslehre zur Gesetzgebungskunst; Kritisches namentlich zur Umsetzung europäischen Rechts, *Schweizerische Juristen-Zeitung* 90 (1994), H. 20, S. 350-354.

GRUPP Klaus, Verwaltungsinterne Rechtsetzung: Bedarf und Möglichkeiten ihrer Aufnahme in das Verwaltungsverfahrenrecht, in: *Reform des Verwaltungsverfahrenrechts*, Berlin 1994, S. 215-228.

ZUFFEREY Jean-Baptiste, Les valeurs limites du droit de l'environnement: un instrument objectif pour tout l'ordre juridique?, *Droit de la construction* 1994, no. 2, p. 35-41.

### 3. Rechtssoziologie und Evaluation

BUSSMANN Werner, Evaluationen staatlicher Massnahmen erfolgreich begleiten und nutzen. Ein Leitfaden, Chur/Zürich 1995.

COUCHEPIN François, Informer, est-ce renforcer l'autorité ou l'affaiblir?, *Documenta* 1994, no. 3, p 23-27.

LÜSCHER Claude, WYSS Christian, Geringere Umweltbelastung dank Umweltverträglichkeitsprüfung?, Bern 1994 (= Schlussberichte NFP 27).

STADLER Peter u.a., Die Auswirkungen der Ausländerpolitik auf den Strukturwandel der Schweiz, Bern 1994 (= Schlussberichte NFP 27).

TRÜB Hans-Rudolf, Zertifikate als Instrumente der Luftreinhaltungspolitik: Theoretische Modelle und praktische Erfahrungen, *Zeitschrift für schweizerisches Recht* 113 (1994), I. Halbband, H. 3, S. 233-262.

### 4. Europarecht und europäische Integration

BREITENMOSER Stephan, Föderalistische Freizügigkeit für EWR-Angehörige in der Schweiz?, *Schweizerische Zeitschrift für internationales und europäisches Recht* 4 (1994), H. 3, S. 251-278.

CASSESE Sabino, Der Einfluss des gemeinschaftsrechtlichen Verwaltungsrechts auf die nationalen Verwaltungsrechtssysteme, *Der Staat* 33 (1994), H. 1, S. 25-38.

CHWOLIK-LAFERMANN Ellen, Grundrechtsschutz in der Europäischen Union. Bestand, Tendenzen und Entwicklung, Frankfurt/M. usw. 1994 (= Europ. Hochschulschriften, Bd. 1572).

EUROPA-INSTITUT ZÜRICH, Schweizerische Literatur zum europäischen Recht 1993, *Schweizerische Zeitschrift für internationales und europäisches Recht* 4 (1994), H. 4, S. 428-436.

FURRER Andreas, Die Sperrwirkung des sekundären Gemeinschaftsrechts auf die nationalen Rechtsordnungen: Die Grenzen des nationalen Gestaltungsspielraums durch sekundärrechtliche Vorgaben unter besonderer Berücksichtigung des "nationalen Alleingangs", Baden-Baden 1994 (= Schriftenreihe europäisches Recht, Politik und Wirtschaft, Bd. 165).

GARRONE Pierre, La discrimination indirecte en droit communautaire: Vers une théorie générale, *Revue trimestrielle de droit européen* 30 (1994), no 3, p. 425-449.

- JACOT-GUILLARMOD Olivier, Droit européen. Recueil de textes, Berne 1994.
- KAUFMANN-BÜHLER Werner (Hg.), EU-/EG-Vertrag, Vertrag über die Europäische Union, Vertrag zur Gründung der Europäischen Gemeinschaft und ergänzende Rechtsvorschriften, 2. erw. Aufl., Basel usw. 1994.
- KLEIN Eckart, Der Einfluss des europäischen Gemeinschaftsrechts auf das Verwaltungsrecht der Mitgliedstaaten, *Der Staat* 33 (1994), H. 1, S. 39-57.
- LENZ Carl Otto (Hg.), EG-Vertrag, Kommentar zum Vertrag zur Gründung der Europäischen Gemeinschaften, Basel usw. 1994.
- LUTHARDT Wolfgang, European integration and referendums, *Jahrbuch zur Staats- und Verwaltungswissenschaft* 6 (1992/1993), S. 209-233.
- NETTESHEIM Martin, Auslegung und Fortbildung nationalen Rechts im Lichte des Gemeinschaftsrechts, *Archiv des öffentlichen Rechts* 119 (1994), H. 2, S. 261-293.
- PORTNER Ingrid, La participation de la Suisse à la coopération européenne dans le domaine de la recherche scientifique et technique (COST): histoire, évolution, analyse, Berne (OFES) 1994.
- RENGELING Hans-Werner, Rechtsetzung der Europäischen Gemeinschaft und Kommunen, *Zeitschrift für Gesetzgebung* 9 (1994), H. 3, S. 277-296.

## 5. Einzelfragen

- ARDANT Philippe, Les développements récents du parlementarisme, *Revue internationale de droit comparé* 46 (1994), no. 2, p. 593-603.
- AUBERT Jean-François, Considérations sur la réforme des droits populaires fédéraux, *Revue de droit suisse* 113 (1994), vol. I, no 4, p. 295-330.
- BREINING-KAUFMANN Christine, Deregulierung und Europaverträglichkeit als Maximen der Gesetzgebung im Wirtschaftsrecht, in: Hans-Ulrich Walder / Tobias Jaag / Dieter Zobl (Hgg.), *Aspekte des Wirtschaftsrechts. Festgabe zum Schweizerischen Juristentag 1994*, Zürich 1994.
- FROSSARD Gabriel, Améliorations et développements techniques des banques de données juridiques, dans: *Mélanges en l'honneur de Jan Stepan à l'occasion de son 80ème anniversaire*, Zurich 1994, p. 341-347 (= Publications de l'Institut suisse de droit comparé, 23).

- HIRTE Heribert, Die Gesetzgebung in den Vereinigten Staaten im Jahre 1993, *Zeitschrift für Gesetzgebung* 9 (1994), H. 2, S. 157-180.
- HUG Simon, Les coalitions référendaires, dans: *Elites politiques et peuple en Suisse; analyse des votations fédérales: 1970-1987*. Lausanne 1994, p. 57-83.
- KLOEPFER Michael, Verfassungsgebung als Zukunftsbewältigung aus Vergangenheitserfahrung. Zur Verfassungsgebung im vereinten Deutschland, in: *Kontinuität und Diskontinuität in der deutschen Verfassungsgeschichte. Seminar zum 80. Geburtstag von Karl August Bettermann*, Berlin 1994, S. 35-84 (= Schriften zum öffentlichen Recht, Bd. 664).
- LAMBERTERIE Isabelle de, L'adaption du droit au progrès technologique. L'exemple de la protection des logiciels, *Archives de philosophie du droit* 36 (1991), p. 155-163.
- PAVCNIK Marijan, "Rechtsanwendung" oder normative Konkretisierung des Gesetzes?, in: *Praktische Vernunft und Rechtsanwendung*, Stuttgart 1994, S. 171-178.
- MARTI Arnold, Verfahrensvereinfachung und Verfahrensbeschleunigung; Möglichkeiten und Grenzen, in: *Raumplanung vor neuen Herausforderungen*, Bern 1994, S. 62-80.
- MEYER-TESCHENDORF Klaus G., Die Vorschläge der Gemeinsamen Verfassungskommission zur Reform des Gesetzgebungsverfahrens, *Die öffentliche Verwaltung* 47 (1994), H. 18, S. 766-777.
- PFISTERER Thomas, Deregulierung in der neuen aargauischen Baugesetzgebung, *Schweizerisches Zentralblatt für Staats- und Verwaltungsrecht* 95 (1994), H. 7, S. 289-299.
- SANNWALD Rüdiger, Die Reform der Gesetzgebungskompetenzen und des Gesetzgebungsverfahrens nach den Beschlüssen der Gemeinsamen Verfassungskommission von Bundestag und Bundesrat, *Zeitschrift für Gesetzgebung* 9 (1994), H. 2, S. 134-145.
- SUKSI Markku, Bringing in the people. A comparison of constitutional form on practices of the referendum, Dordrecht/Boston/London 1993.

## II. Sprachwissenschaft und Rechtslinguistik

### 1. Rechts- und Verwaltungssprache

ROESSLER Paul, Entwicklungstendenzen der österreichischen Rechtssprache seit dem ausgehenden 18. Jahrhundert. Eine syntaktische, stilistische und lexikalische Untersuchung von Studiengesetzen und -verordnungen, Frankfurt/M. usw. 1994 (= Schriften zur deutschen Sprache in Österreich, Bd. 16).

SCHWANDER Ivo, Le style de la loi. Normes narratives et normes contraignantes, in: *Rapports suisse présentés au 14ème Congrès international de droit comparé*, Zurich 1994, p. 123-139.

### 2. Verständlichkeitsforschung

LUNDQUIST Lita, Indefinite noun phrases in legal texts. Use, function and construction of mental representation, *Journal of Pragmatics* 23 (1995), p. 7-19.

### 3. Einzelfragen

AMMON Ulrich, Über ein fehlendes Wörterbuch "Wie sagt man in Deutschland?" und den übersehenen Wörterbuchtup 'Nationale Varianten einer Sprache', *Deutsche Sprache* 22 (1994), H. 1, S. 51-65.

BICKEL Hans, SCHLÄPFER Robert (Hg.), Mehrsprachigkeit - eine Herausforderung, Basel 1994 (= Publikationen zum NFP 21) sowie Aarau 1994 (= Reihe Sprachlandschaften, Bd. 13).

ENGLISH ONLY? English only in Europe, in Europa, en Europe, *Sociolinguistica* 8 (1994) (Themenheft).

LÜDI Georges, PY Bernard, Fremdsprachig im eigenen Land, Basel/Frankfurt/M. 1994 (= Publikationen zum NFP 21).

MOESCHLER Jacques, REBOUL Anne, Dictionnaire encyclopédique de Pragmatique, Paris 1994.

- MUTHMANN Gustav, Doppelformen in der deutschen Sprache der Gegenwart. Studien zu den Varianten in Aussprache, Schreibung, Wortbildung und Flexion, Tübingen 1994 (= Reihe Germanistische Linguistik, Bd. 145).
- PÖLL Bernhard (Hg.), Fachsprache - kontrastiv. Beiträge der gleichnamigen Sektion des 21. Österreichischen Linguistentages 1993, Bonn 1994.
- SKUTNABB-KANGAS Tove, PHILIPPSON Robert (Eds.), Linguistic Human Rights. Overcoming Linguistic Discrimination, Berlin/New York 1994.
- SPILLNER Bernd (Hg.), Nachbarsprachen in Europa. Kongressbeiträge zur 23. Jahrestagung der Gesellschaft für Angewandte Linguistik, Frankfurt/M. usw. 1994 (= Forum Angewandte Linguistik, Bd. 9).

#### 4. Hilfsmittel

- BERNARDI Rut, DECURTINS Alexi, EICHENHOFER Wolfgang, SALUZ Ursina, VÖGELI Moritz, Handwörterbuch des Rätoromanischen, Zürich 1994.
- DUDEN. DAS GROSSE FREMDWÖRTERBUCH. Herkunft und Bedeutung der Fremdwörter, bearb. v. Günther Drosdowski u.a., Mannheim/Leipzig/Wien/Zürich, 1994.
- HUBER Alfred, Staatskunde-Lexikon. Information, Tatsachen, Zusammenhänge: Gemeinde, Kanton, Bund, Europa, Uno, Wirtschaft, Gesellschaft, Recht, 4., überarb. u. erw. Aufl. Luzern 1994.
- SALIZITES Hans-Joerg, Lexikon der englischen Wirtschafts- und Rechtssprache, Bd. I: Englisch-Deutsch, Bd. II: Deutsch-Englisch, München 1994.
- SPRACHE GEMEINSAM VERÄNDERN. Ein Leitfaden zur sprachlichen Gleichbehandlung von Frau und Mann, hrsg. von Stadt und Kanton Luzern, bearb. von Helen Christen, Luzern 1994.
- STALDER Franz Josef, Schweizerisches Idiotikon, hrsg. v. Niklaus Bigler, Aarau 1994 (= Reihe Sprachlandschaften).